

382 **In Hippocratis de aere aquis locis librum commentarii, In Hippocratis De aere aquis locis commentaria**

Περὶ τοῦ Ἱπποκράτους περὶ τόπων, ἀέρων, ὑδάτων, Περὶ οἰκίσεων καὶ ὑδάτων καὶ ὠρῶν καὶ χωρῶν

Tafsīr K. Buqrāt fi l-Ahwiya wa-l-buldān

Überlieferungssprache: arab.; lat. aus hebr.

andere Abkürzung(en): –, In Hipp. Aer. comment.

Alte Gesamtausgabe(n): Chart. VI,187–212; Nicht bei Kühn; Schubring [N 10]; De libris propriis cap. VI

Vgl. Ackermann CLXXVII,3; Diels 141; Durling Nr. 00

TLG-ID: 00

Incipit (lat.): Quicumque artem medicam integre assequi

Arab. Übers.: Ullmann 61, Nr. 107; Sezgin 123, Nr. 81 (Übersetzer: Hunain; Ḥubaiš)

Hebr. Übers.: Ullmann, 1977, 355 (Übersetzer: Salomon b. Nathan Hameati)

Lat. Übers.: Chart. VI 187; Junt. IX cl. 2 f. 1

Syr. Übers.: Degen Nr. 91 (Übersetzer: Ḥunain)

arabische Edition in Vorbereitung: Strohmaier (CMG)

E,T,K Wasserstein, Abraham: Galen's Commentary on the Hippocratic Treatise *Airs, Waters, Places*, in the Hebrew Translation of Solomon ha-Me'ati. Jerusalem 1982.

(Israel Academy of Sciences and Humanities, Proceedings, Vol. 6, No. 3.)

U Diller, Hans: Die Überlieferung der hippokratischen Schrift *Περὶ ἀέρων ὑδάτων τόπων*. *Philologus*, Suppl. 23, 3 (1932), bes. S. 111–120, 154–188

U Jouanna, J.: Remarques sur la tradition arabe du commentaire de Galien aux traités hippocratiques des *Airs, eaux, lieux et Du serment*. In: Galeno: obra, pensamiento e influencia (Coloquio internacional celebrado en Madrid, 22–25 de Marzo de 1988). Hrsg. von J. A. López Férez. Madrid 1991, 235–251.

U Jouanna, Jacques: Remarques sur la tradition arabe du commentaire de Galien aux traités hippocratiques des *Airs, eaux, lieux et du serment*. In: Galeno: obra, pensamiento e influencia (Coloquio internacional celebrado en Madrid, 22–25 de Marzo de 1988). Ed. preparada por J. A. López Férez. Madrid 1991, 235–251.

U Kraus, H. J.; Schmidt, H.; Kranz, W.: Ein neues Hesiodfragment. *Rhein. Mus.* 95 (1952), 217–228.

U Noja, S.: Un nuovo anello nella trasmissione della cultura classica attraverso l'Islām. Il manoscritto arabo del commentario di Galeno ai libri *περὶ τόπων καὶ ἀέρων καὶ ὑδάτων* di Ippocrate.

Schede medievali (1984), 42–51.

U Rehm, A.: Griechische Windrosen. (*SMA Phil. Hist. Kl.* 1916, 3), 81–86

U Strohmaier, Gotthard: Hellenistische Wissenschaft im neugefundenen Galenkommentar zur hippokratischen Schrift »Über die Umwelt«. In: Galen und das hellenistische Erbe. *Verhandlungen des IV. Internationalen Galen-Symposiums* [. . .] 18.–20. September 1989. Wiesbaden 1993.

(*Sudhoffs Arch. Beih.* 32), 157–164

U Toomer, G. J.: Galen on the astronomers and astrologers. *Arch. Hist. Exact Sc.* 32 (1985), 193–206.

U Torresin, G.: Die astronomische Digression des Kommentars Galens zu *Περὶ ἀέρων ὑδάτων τόπων* und ein angebliches Fragment der 'hesiodischen' Astronomie. *Classica et Mediaevalia* 24 (1963), 58–75.

U Ullmann, Manfred: Galens Kommentar zu der Schrift *De aere aquis locis*. In: *Corpus Hippocraticum, Actes du Colloque hippocratique de Mons* (22–26 septembre 1975). Éd. par Robert Joly. Mons 1977.

- U S. 353–365.
Wasserstein, Abraham: Aqua damnata.
Hermes 103 (1975), 382–383.